

## Комментарий к постановлению Большой палаты Европейского Суда по правам человека от 12 сентября 2012 года по делу «Нада против Швейцарии»

Сергей Голубок\*

В статье содержится комментарий к оглашённому 12 сентября 2012 года постановлению Большой палаты Европейского Суда по правам человека по делу «Нада против Швейцарии».

→ *Европейский Суд по правам человека; международная ответственность; права человека; право на уважение частной и семейной жизни; анклав*

This is a commentary to the 12 September 2012 judgment of the Grand Chamber of the European Court of Human Rights in *Nada v. Switzerland*.

→ *European Court of Human Rights; international responsibility; human rights; right to respect for private and family life; enclave*

12 сентября 2012 года Большая палата Европейского Суда по правам человека единогласно удовлетворила жалобу гражданина Италии и Египта Юсефа Мустафы НАДА против Швейцарской Конфедерации и признала<sup>1</sup>, что государством-ответчиком были нарушены права заявителя, гарантированные статьями 8 и 13 Конвенции о защите прав человека и основных свобод (*далее* — Конвенция).

Заявитель проживал в итальянском анклавом площадью 1,6 квадратных километра, со всех сторон окружённом швейцарским кантоном Тицино и озером Лугано, отделявшим его от основной части Италии. В ноябре

2001 года по инициативе властей США имя заявителя было внесено в «чёрный список» Совета Безопасности ООН, в связи с чем ему был запрещено пересекать международные границы, в том числе границу между Швейцарией и Италией, в результате чего он оказался «невъездным» из анклава.

Первый предварительный вопрос, который должен был решить Европейский Суд по правам человека (*далее* — Суд; Европейский Суд) в данном деле, касался того, по какой статье Конвенции следует рассмотреть ситуацию.

В отличие от дела итальянского мафиози, который был принуждён жить под надзором

\* Голубок Сергей Александрович — кандидат юридических наук, член редакционной коллегии журнала «Международное правосудие» (e-mail: sgolubok@gmail.com).

<sup>1</sup> Европейский Суд по правам человека. Большая палата. Постановление от 12 сентября 2012 года по жалобе № 10593/08 «Нада (Nada) против Швейцарии» (*далее* — *Нада против Швейцарии*).

на острове площадью 2,5 квадратных километра<sup>2</sup>, заявитель оказался в анклав, который он ранее свободно избрал в качестве места своего жительства, и за ним не осуществлялся надзор, что не позволило Суду сделать вывод о применимости статьи 5 Конвенции (право на свободу и личную неприкосновенность).

Также Суд был не вправе рассматривать проблему с точки зрения статьи 2 Протокола № 4 к Конвенции (свобода передвижения), так как Швейцария до сих пор не присоединилась к этому международному договору<sup>3</sup>.

Выходом из ситуации стала статья 8 Конвенции (право на уважение частной и семейной жизни), сфера применения которой традиционно толкуется Судом чрезвычайно широко. Так, в недавно решённом швейцарском деле Суд (лишённый возможности рассмотреть ситуацию с точки зрения предполагаемого нарушения статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции) посчитал затрагивающей сферу частной жизни обязанность платить дискриминационный налог, отметив, что в состав понятия частной и семейной жизни «без какого-либо сомнения» входят и материальные интересы<sup>4</sup>.

В рассматриваемом постановлении Суд обратил внимание на то, что права, защищаемые статьёй 8 Конвенции, включают право на личное развитие, в том числе установление и поддержание отношений с другими людьми и с внешним миром в целом<sup>5</sup>. Исходя из этого, Суд сделал вывод о применимости статьи 8 Конвенции в связи с тем, что «не исключено», что невозможность покинуть анклав не позволила заявителю увидеться с врачом, друзьями и родственниками<sup>6</sup>.

Сделав этот вывод, Суд оказался вынужден ответить на центральный вопрос, возник-

ший по делу: могут ли обязательства, вытекающие из Конвенции, быть (правомерно) нарушены в связи с реализацией санкционных резолюций Совета Безопасности ООН?

С одной стороны, Суд ранее отмечал, что государство продолжает отвечать в соответствии с Конвенцией в отношении тех своих обязательств по международным договорам, которые возникли после вступления Конвенции в силу<sup>7</sup>. Другими словами, государство не может избежать международно-правовой ответственности по Конвенции, просто передав соответствующее своё полномочие международной организации, одновременно обязавшись выполнять решения её органов<sup>8</sup>.

С другой стороны, обязательность санкционных резолюций Совета Безопасности ООН вытекает в том числе и из императивного правила статьи 103 Устава ООН, устанавливающего безусловный приоритет этого международного договора в отношении всех остальных международных договоров<sup>9</sup>.

В отличие от ранее решённого Большой палатой дела «Аль-Джедда против Великобритании»<sup>10</sup>, в анализируемом деле Европейскому Суду не удалось бы обойти наличие конфликта между обязательствами по Конвенции и обязательствами по Уставу ООН, так как предпринятые Швейцарией меры прямо вытекали из соответствующих резолюций Совета Безопасности ООН.

Поэтому Суд сконцентрировался на критике несвоевременности принятия Швейцарией мер, направленных на исключение имени заявителя из списков Совета Безопасности ООН. Уголовное дело, возбуждённое в отношении заявителя в Швейцарии в октябре 2001 года, было прекращено федеральным прокурором 31 мая 2005 года, а запрос на исключение его имени из списков был подан лишь летом 2008 года — и то Ита-

<sup>2</sup> См.: Европейский Суд. Постановление от 6 ноября 1980 года по жалобе № 7367/76 «Гуццарди (*Guzzardi*) против Италии».

<sup>3</sup> Швейцария также не ратифицировала Протокол № 1 к Конвенции, гарантирующий, в частности, право собственности и право на свободные выборы.

<sup>4</sup> Европейский Суд. Постановление от 30 апреля 2009 года по жалобе № 13444/04 «Глор (*Glor*) против Швейцарии». § 54.

<sup>5</sup> *Нада против Швейцарии*. § 151.

<sup>6</sup> Там же. § 154.

<sup>7</sup> Европейский Суд. Постановление от 2 марта 2010 года по жалобе № 61498/08 «Аль-Саадун (*Al-Saadoon*) и Мифди (*Mufdhi*) против Великобритании». § 128. Швейцария вступила в ООН и, следовательно, стала участником Устава ООН после вступления в Совет Европы и ратификации Конвенции.

<sup>8</sup> См. также: Европейский Суд. Большая палата. Постановление от 18 февраля 1999 года по жалобе № 26083/94 «Уэйт (*Waite*) и Кеннеди (*Kenedy*) против Германии». § 67.

<sup>9</sup> См.: Европейский Суд. Большая палата. Решение от 2 мая 2007 года по жалобам № 71412/01 «Берами (*Behrami*) и Берами против Франции» и № 78166/01 «Сарамати (*Saramati*) против Франции, Германии и Норвегии». § 148–149.

<sup>10</sup> Комментарий см.: Международное правосудие. 2012. № 1(2). С. 15–19.

лий, а не Швейцарией<sup>11</sup>. Швейцарские же власти передали соответствующую информацию в Совбез лишь после коммуникации Судом жалобы Нада<sup>12</sup>. Более того, они не предприняли никаких мер для того, чтобы призвать государство гражданской принадлежности заявителя — Италию — обратиться с соответствующим запросом в санкционный комитет Совета Безопасности ООН<sup>13</sup>.

Идентифицировав таким образом просрочен швейцарских властей (если не в методах имплементации резолюции Совбеза, как в деле *Аль-Джедда*, то в недостатке рвения в исключении заявителя из «чёрного списка», что вполне можно сравнить с аргументами, использованными Судом для установления ответственности Молдовы в деле *Иляшку*<sup>14</sup>), Суд вновь сумел уклониться от прямого ответа на вопрос о том, что делать в случае конфликта между обязательствами по Конвенции и по резолюциям Совета Безопасности ООН<sup>15</sup>.

В этой связи следует отметить отдельное мнение избранного от Швейцарии судьи Джорджио Малинверни, который предложил пойти дальше, не основывая постановление Суда на фактических нюансах дела, а разрубить гордиев узел, прямо ограничив могущественный Совет Безопасности ООН обязательствами, вытекающими из Конвенции. Указывая на то, что сам Устав ООН провозглашает защиту прав человека среди целей Организации, судья Дж. Малинверни заключает: «Не надо быть гением, чтобы заключить на основе этого, что Совет Безопасности сам также должен уважать права человека»<sup>16</sup>. Он предложил считать резолюции Совета Безопасности ООН — в отличие от Устава ООН — вторичными актами<sup>17</sup> (что не

позволяло бы, надо полагать, автоматически распространять на них действие коллизонной нормы статьи 103 Устава ООН). Учитывая отсутствие механизмов (судебного) контроля за решениями Совета Безопасности в рамках ООН и если проблема не была удовлетворительным образом решена на внутригосударственном уровне, Европейский Суд должен устанавливать нарушение Конвенции в результате имплементации таких решений государствами-участниками Совета Европы.

Так или иначе, рассматриваемое постановление Европейского Суда стало ещё одним шагом на пути правового сопряжения действий государств во исполнение санкционных резолюций Совета Безопасности ООН с их обязательствами по договорам о правах человека. Если по делу *Аль-Джедда* Суд сформулировал презумпцию, согласно которой текст резолюций Совбеза должен толковаться таким образом, чтобы нивелировать возможные нестыковки с требованиями Конвенции, то по делу *Нада* на государства-участники Совета Европы (а, значит, и ООН) была возложена обязанность действовать таким образом, чтобы лица были настолько освобождены от затрагивающих их конвенционные права последствий применения этих резолюций, насколько это максимально возможно.

Эта позитивная тенденция в конечном счёте должна способствовать созданию полноценных механизмов обеспечения ответственности международных организаций, в том числе ООН, за нарушения норм международного права в сфере защиты прав человека<sup>18</sup>, дополняющих такие механизмы ответственности государств-участников, как учреждённый Конвенцией.

<sup>11</sup> *Нада против Швейцарии*. § 187.

<sup>12</sup> Там же. § 4 и 188.

<sup>13</sup> Там же. § 194.

<sup>14</sup> Европейский Суд. Большая палата. Постановление от 8 июля 2004 года по жалобе № 48787/99 «*Иляшку (Ilaşcu) и другие против Молдовы и России*». § 348–349.

<sup>15</sup> *Нада против Швейцарии*. § 197.

<sup>16</sup> Там же. Совпадающее мнение судьи Малинверни. § 15. Перевод с английского языка автора.

<sup>17</sup> Там же. § 22.

<sup>18</sup> См.: *Wouters J., Brems E., Smis S., Schmitt P.* Accountability for Human Rights Violations by International Organisations: Introductory Remarks // *Accountability for Human Rights Violations by International Organisations* / Ed. by J. Wouters, E. Brems, S. Smis and P. Schmitt. Intersentia, 2010. P. 13–14.